

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 40
Sitzung vom 21/01/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Prioritärer Aktionsrahmenplan (PAF)
für Natura 2000 der Autonomen Provinz
Bozen-Südtirol für den Zeitraum 2021-2027

Oggetto:

Quadro di Azioni Prioritarie (PAF)
per Natura 2000 della Provincia autonoma
di Bolzano-Alto Adige per il periodo
2021-2027

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.6

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Natura 2000 ist ein europaweites Netzwerk von Gebieten, welches der Erhaltung der Biodiversität und insbesondere dem Schutz von Lebensräumen, Tier- und Pflanzenarten, welche auf europäischer Ebene für schutzwürdig erachtet werden, dient.

Derzeit sind in Südtirol insgesamt 44 Natura-2000-Gebiete ausgewiesen worden, vier Gebiete von Gemeinschaftlicher Bedeutung (GGB) und 40 Besondere Schutzgebiete (BSG) gemäß Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, in der Folge kurz FFH-Richtlinie genannt, und 17 Besondere (Vogel)Schutzgebiete (BSG) gemäß Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten, in der Folge Vogelschutzrichtlinie genannt.

Auf europäischer und lokaler Ebene ist schon öfters die Notwendigkeit unterstrichen worden, die verfügbaren Finanzmittel optimal zu nutzen, welche für das Management dieser Schutzgebiete benötigt werden. Dabei sollen verschiedene Finanzierungsmöglichkeiten herangezogen werden, welche die Erhaltung der Biodiversität, der natürlichen Ressourcen und der Ökosystemleistungen fördern.

Gemäß Artikel 8 der FFH-Richtlinie hat die Europäische Kommission die Mitgliedsstaaten ersucht, prioritäre Aktionsrahmenpläne für Natura 2000 (Prioritised Action Framework – PAF) für den Zeitraum 2021-2027 auszuarbeiten.

Das Instrument der PAF bietet die Gelegenheit einer effizienten Planung der Maßnahmen und Finanzressourcen. Dies soll dank einer besseren Steuerung und unter Einbeziehung aller Verantwortlichen für die Finanzmittel, welche in den Dokumenten für die Programmierung 2021-2027 als potentielle Finanzierungsinstrumente für Natura 2000 vorgesehen sind (ELER, ESF, EFRE, LIFE), erzielt werden.

Damit die PAF ein nützliches Instrument zur Unterstützung der Ausarbeitung von nationalen und regionalen Programmen sein können, hat das Ministerium für Umwelt und den Schutz des Territoriums und des Meeres die Regionen und die Autonomen Provinzen, welche sowohl für die Umsetzung und das

La Giunta provinciale ha preso atto di quanto segue:

Natura 2000 è una rete europea formata da aree destinate alla conservazione della diversità biologica ed in particolare alla tutela di habitat, specie animali e vegetali ritenute meritevoli di protezione a livello europeo;

Fino ad oggi in Alto Adige sono stati designati complessivamente 44 Siti Natura 2000, ai sensi della Direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche, (di seguito denominata direttiva habitat), e cioè quattro Siti di Interesse Comunitario (SIC) e 40 Zone Speciali di Conservazione (ZSC) nonché, ai sensi della Direttiva 2009/147/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 30 novembre 2009 concernente la conservazione degli uccelli selvatici (di seguito denominata direttiva uccelli), 17 Zone di Protezione Speciale (ZPS).

A livello comunitario ed a livello locale è stata sottolineata più volte la necessità di ottimizzare l'utilizzo delle risorse finanziarie necessarie per la gestione di queste aree. Pertanto, dovrebbero essere utilizzate diverse fonti di finanziamento, che promuovono la conservazione della biodiversità, delle risorse naturali e dei servizi ecosistemici.

In linea con quanto previsto dall'articolo 8 della Direttiva Habitat, la Commissione europea ha invitato gli Stati membri ad individuare le azioni prioritarie d'intervento (Prioritised Action Framework - PAF) per Natura 2000, relative al periodo 2021-2027.

Lo strumento del "PAF" rappresenta un'opportunità per la pianificazione delle misure e delle risorse, da realizzare mediante il rafforzamento della governance ed il coinvolgimento di tutti i soggetti responsabili dei fondi indicati nei documenti di indirizzo della programmazione 2021-2027 come potenziali sorgenti finanziarie per Natura 2000 (FEASR, FSE, FESR, LIFE).

Affinché lo strumento del PAF possa costituire un utile supporto nella definizione dei programmi nazionali/regionali, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ha chiesto alle Regioni ed alle Province Autonome, responsabili sia dell'attuazione che della gestione della rete Natura 2000, così

Management des Netzwerks Natura 2000 als auch für die Programmierung der verschiedenen europäischen Finanzierungsinstrumente verantwortlich sind, ersucht, die PAF für das jeweilige Gebiet zu erstellen, damit diese der Kommission zugesandt werden können.

Die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat das von der Europäischen Kommission zur Verfügung gestellte Dokument den Angaben entsprechend ausgefüllt und die prioritären Aktionsrahmenpläne (Prioritised Action Framework – PAF) für die Natura 2000 Gebiete der Autonomen Provinz Bozen für den Zeitraum 2021-2027 erstellt.

Das Dokument sieht eine Kostenschätzung für:

- mit Natura 2000 verbundene horizontale Maßnahmen und Verwaltungskosten,
- mit Natura-2000-Gebieten verbundene Maßnahmen zur Bewahrung und Wiederherstellung von Arten und Lebensräumen,
- zusätzliche Maßnahmen der Grünen Infrastruktur außerhalb von Natura 2000 (mit denen die Kohärenz des Natura-2000-Netzes, auch in grenzüberschreitenden Zusammenhängen, zusätzlich verbessert wird)
- zusätzliche artenbezogene Maßnahmen, die sich nicht auf spezifische Ökosysteme oder Lebensräume beziehen vor, wobei der Erhaltungszustand der Schutzgüter, die bereits in den vergangenen Jahren umgesetzten Maßnahmen sowie die noch notwendigen Maßnahmen im Dokument beschrieben werden müssen.

Der geschätzte Finanzbedarf für das Management von Natura 2000 für den Zeitraum 2021-2027 belaufen sich auf 66.429.048 €.

Die PAF sind in Abstimmung mit den für Forst, Jagd und Landwirtschaft zuständigen Landesämtern ausarbeitet worden.

Die Landesregierung hat in folgende Rechts- und Verwaltungsgrundlagen Einsicht genommen:

- FFH-Richtlinie, und insbesondere Artikel 8 dieser Richtlinie und Vogelschutzrichtlinie;
- Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6 - Naturschutzgesetz
- Beschluss der Landesregierung vom 14. Juni 2016, Nr. 651 - Natura 2000: Umwandlung der

come dei programmi operativi afferenti ai vari Fondi comunitari, di completare la redazione del PAF afferente al rispettivo ambito territoriale, al fine di consentirne l'invio alla Commissione Europea.

La Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio ha compilato il format fornito dalla Commissione europea, secondo le indicazioni trasmesse, definendo quindi la proposta delle azioni prioritarie d'intervento (Prioritised Action Framework – PAF) per Natura 2000, relative alla Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2021-2027.

Il documento prevede una stima dei costi per:

- misure orizzontali e spese amministrative relative a Natura 2000
 - misure di mantenimento e di ripristino di specie ed habitat relative ai siti Natura 2000
 - misure aggiuntive afferenti l' "infrastruttura verde" all'esterno dei siti (intese a migliorare la coerenza della Rete Natura 2000, anche in contesti transfrontalieri)
 - misure aggiuntive specie-specifiche non riferite direttamente ad ecosistemi o habitat specifici
- Inoltre, devono essere descritti lo stato di conservazione degli habitat e della specie faunistiche e floristiche presenti in Alto Adige, le misure attuate negli ultimi anni a favore di questi habitat e queste specie e le misure ancora da attuare.

Il fabbisogno finanziario complessivo stimato per la gestione di Natura 2000, per il periodo 2021-2027, risulta pari a € 66.429.048 €.

Il PAF è stato elaborato in accordo con gli uffici provinciali competenti per foreste, caccia e agricoltura.

La Giunta provinciale ha preso visione delle seguenti norme e documentazioni:

- La Direttiva Habitat ed in particolare l'articolo 8 della direttiva stessa e la Direttiva Uccelli;
- Legge provinciale del 12 maggio 2010, n. 6 - Legge di tutela della natura;
- delibera della Giunta provinciale del 14 giugno 2016, n. 651 - Natura 2000:

„Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) Endgültige Genehmigung und der Beschluss der Landesregierung vom 24. Januar 2017, Nr. 69 - Natura 2000: Umwandlung der „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB) in „Besondere Schutzgebiete“ (BSG) im Nationalpark Stilsfer Joch. Endgültige Genehmigung

- Beschluss der Landesregierung vom 29. August 2017, Nr. 937 - Natura 2000: Ausweisung von vier „Gebiete Gemeinschaftlicher Bedeutung“ (GGB)

- Beschluss der Landesregierung vom 28. Jänner 2008, Nr. 229 - Erhaltungsmaßnahmen für die Vogelschutzgebiete (BSG) gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates vom 2. April 1979 (Vogelschutzrichtlinie) sowie gemäß Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 (FFH-Richtlinie)

- das Schreiben des Ministeriums für Umwelt und den Schutz des Territoriums und des Meeres PNM.REGISTRO UFFICIALE.U.0012580.11-06-2018, mit dem Betreff: Übermittlung des Formats „Prioritised Action Framework (PAF)“ für den künftigen Programmzyklus der EU 2021-2027.

Dies vorausgeschickt

beschließt
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die prioritären Aktionspläne (Prioritised Action Framework – PAF) für die Autonome Provinz Bozen betreffend den Zeitraum 2021-2027, sowie die Kostenschätzungstabelle, welche diesem Beschluss als Anlage 1 beigelegt wird, zu genehmigen;

die Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung damit zu beauftragen, dem Ministerium für Umwelt und den Schutz des Territoriums und des Meeres die Dokumentation zu den im vorherigen Absatz genannten PAF zu übermitteln.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Designazione dei “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) in “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC) Approvazione definitiva e delibera della Giunta provinciale del 24 gennaio 2017, n. 69 - Natura 2000: Designazione dei “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC) in “Zone Speciali di Conservazione” (ZSC) nel Parco nazionale dello Stelvio - Approvazione definitiva;

- delibera della Giunta provinciale del 29 agosto 2017, n. 937 - Natura 2000: Designazione di quattro “Siti di Importanza Comunitaria” (SIC);

- delibera della Giunta provinciale del 28 gennaio 2008, n. 229 - Misure di conservazione per le zone di protezione speciale (ZPS) previste dall’articolo 4 della direttiva 79/409/CEE del Consiglio del 2 aprile 1970 (direttiva Uccelli) e dall’articolo 6 della direttiva 92/43/CEE del Consiglio del 21 maggio 1992 (direttiva Habitat);

- la comunicazione del Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare PNM.REGISTRO UFFICIALE.U.0012580.11-06-2018 avente ad oggetto: trasmissione Format “Prioritised Action Framework (PAF)” per il ciclo futuro di programmazione comunitario 2021- 2027.

Ciò premesso,

la Giunta Provinciale
delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare le azioni prioritarie d’intervento (Prioritised Action Framework – PAF) afferenti alla Provincia Autonoma di Bolzano per il periodo 2021-2027, così come da tabella allegata alla presente deliberazione (allegato 1) con la stima dei costi;

di incaricare la Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio di inviare al Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare la documentazione relativa al PAF di cui al punto precedente.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Zusammenfassung des Finanzierungsbedarfs für Prioritäten im Zeitraum 2021-2027

Finanzierungsbedarf für Prioritäten 2021-2027		
1.	Mit Natura 2000 verbundene horizontale Maßnahmen und Verwaltungskosten	
1.1.	Gebietsausweisung und Bewirtschaftungsplanung	50.000
1.2.	Gebietsverwaltung und Kommunikation mit Interessenträgern	32.000 5.000
1.3.	Überwachung und Berichterstattung	677.500 10.000
1.4.	Verbleibende Wissenslücken und Forschungsbedarf	45.000 80.500
1.5.	Mit Natura 2000 verbundene Kommunikations- und Sensibilisierungsmaßnahmen, Bildung und Besucherzugang	320.000 327.000
	Zwischensumme	1.074.500 472.500
2.a	Mit Natura-2000-Gebieten verbundene Maßnahmen zur Bewahrung und Wiederherstellung von Arten und Lebensräumen	
2.1.a	Meeres- und Küstengewässer	
2.2.a	Heide- und Buschland	5.000 3.000
2.3.a	Hoch- und Niedermoore und andere Feuchtgebiete	296.300 59.600
2.4.a	Grünland	570.500 160.000
2.5.a	Andere Agrarökosysteme (einschl. Ackerflächen)	105.000
2.6.a	Waldflächen und Wälder	25.000 70.150
2.7.a	Felsige Lebensräume, Dünen und Flächen mit spärlicher Vegetation	
2.8.a	Süßwasserlebensräume (Flüsse und Seen)	20.000 3.000
2.9.a	Sonstige	
	Zwischensumme	1.021.800 295.750
2.b	Zusätzliche Maßnahmen der Grünen Infrastruktur außerhalb von Natura 2000 (mit denen die Kohärenz des Natura-2000-Netzes, auch in grenzüberschreitenden Zusammenhängen, zusätzlich verbessert wird)	
2.1.b	Meeres- und Küstengewässer	
2.2.b	Heide- und Buschland	
2.3.b	Hoch- und Niedermoore und andere Feuchtgebiete	451.000 57.000
2.4.b	Grünland	1.701.000 3.200
2.5.b	Andere Agrarökosysteme (einschl. Ackerflächen)	565.000 7.000
2.6.b	Waldflächen und Wälder	7.000 140.000
2.7.b	Felsige Lebensräume, Dünen und Flächen mit spärlicher Vegetation	
2.8.b	Süßwasserlebensräume (Flüsse und Seen)	80.000
2.9.b	Andere (Höhlen usw.)	
	Zwischensumme	2.804.000 207.200
3.	Zusätzliche artenbezogene Maßnahmen, die sich nicht auf spezifische Ökosysteme oder Lebensräume beziehen	
3.1	Artenbezogene Maßnahmen und Programme, die nirgendwo sonst erfasst werden	9.214 312.150
3.2.	Vermeidung, Verminderung oder Ausgleich von durch geschützte Arten verursachten Schäden	2.710.000 582.750
	Zwischensumme	2.719.214 894.900
	Jährliche Gesamtsumme	7.619.514 1.870.350
	Gesamtsumme (2021-2027)	66.429.048

Sintesi delle esigenze di finanziamento prioritarie per il periodo 2021-2027

		Esigenze di finanziamento prioritarie 2021-2027	
		Costi di esercizio annuali (EUR/anno)	Costi una tantum / di progetto (EUR/ anno)
1.	Misure orizzontali e spese amministrative relative a Natura 2000		
1.1.	Designazione del sito e pianificazione gestionale		50.000
1.2.	Amministrazione del sito e comunicazione con le parti interessate	32.000	5.000
1.3.	Monitoraggio e rendicontazione	677.500	10.000
1.4.	Restanti lacune di conoscenza e necessità di ricerca	45.000	80.500
1.5.	Misure di comunicazione e sensibilizzazione relative a Natura 2000, educazione e accesso dei visitatori	320.000	327.000
	Totale parziale	1.074.500	472.500
2.a	Misure di mantenimento e ripristino di specie e habitat relative ai siti Natura 2000		
2.1.a	Acque marine e costiere		
2.2.a	Brughiere e sottobosco	5.000	3.000
2.3.a	Torbiere, paludi basse e altre zone umide	296.300	59.600
2.4.a	Formazioni erbose	570.500	160.000
2.5.a	Altri agro-ecosistemi (incluse terre coltivate)	105.000	
2.6.a	Boschi e foreste	25.000	70.150
2.7.a	Habitat rocciosi, dune e terreni a bassa densità di vegetazione		
2.8.a	Habitat d'acqua dolce (fiumi e laghi)	20.000	3.000
2.9.a	Altri		
	Totale parziale	1.021.800	295.750
2.b	Misure aggiuntive relative all'infrastruttura verde" al di là di Natura 2000 (intese a migliorare la coerenza della rete Natura 2000, anche in contesti transfrontalieri)		
2.1.b	Acque marine e costiere		
2.2.b	Brughiere e sottobosco		
2.3.b	Torbiere, paludi basse e altre zone umide	451.000	57.000
2.4.b	Formazioni erbose	1.701.000	3.200
2.5.b	Altri agro-ecosistemi (incluse terre coltivate)	565.000	7.000
2.6.b	Boschi e foreste	7.000	140.000
2.7.b	Habitat rocciosi, dune e terreni a bassa densità di vegetazione		
2.8.b	Habitat d'acqua dolce (fiumi e laghi)	80.000	
2.9.b	Altri (grotte, ecc.)		
	Totale parziale	2.804.000	207.200
3.	Misure aggiuntive specie-specifiche non riferite a ecosistemi o habitat specifici		
3.1.	Misure e programmi specie-specifici non contemplati altrove	9.214	312.150
3.2.	Prevenzione, mitigazione o compensazione di danni provocati da specie protette	2.710.000	582.750
	Totale parziale	2.719.214	894.900
	Totale annuo	7.619.514	1.870.350
	Totale (2021-2027)	66.429.048	

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

16/01/2020 15:33:13
BRUTTI ENRICO

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

16/01/2020 15:36:23
WEBER FRANK

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

16/01/2020 16:50:11
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/01/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma